



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SMALL, WHEELED AGRICULT. TRACTORS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-175548/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-175548	<b>Date</b> 2017-01-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-604-72255	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs604.W8476-175548	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-16</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bertrand(hs604), Alain	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs604
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3357 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

This bid solicitation amendment 001 is raised to attach the English Technical Information Questionnaire.



**NOTICE**

This documentation has been reviewed by the Technical Authority and does not contain controlled goods.

**AVIS**

Cette documentation a été révisée par l'Autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées.

**APPENDIX 1**

**TECHNICAL INFORMATION QUESTIONNAIRE**  
**TRACTOR, AGRICULTURAL, SMALL, WHEELED**

This questionnaire covers technical information, which **must** be provided for evaluation of the configuration(s) of the vehicle(s) offered.

Where the specification paragraphs below indicate "Proof of Compliance", the "Proof of Compliance" **must** be provided for each performance requirement/specification.

Bidders should indicate the requested information and indicate the document name/title and page number where the Proof of Compliance can be found.

Definitions for **Equivalent** and **Proof of Compliance** are found in the DEFINITIONS section at the end of this document.

**CONTRACTOR INFORMATION**

Contractor Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Proposal Date: \_\_\_\_\_

**Substitutes/Alternatives**

Are any equipment substitutes/alternatives offered as **Equivalent**? YES ☐ NO ☐

If yes, please identify all equipment substitutes/alternatives offered as **Equivalents** below:

---

---

Revisions		
Rev	Date	Description
A	2016/08/30	Initial Release.

OPI: DSVPM 4 - BPR: DAPVS 4

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff

Publiée avec l'autorisation du chef d'état-major de la Défense



**CONFIGURATION A**

Vehicle Make: \_\_\_\_\_; Model: \_\_\_\_\_

**1.4 DATA TABLE - Proof of Compliance**

CHARACTERISTIC	CLAUSE	VALUE	UNIT	DOCUMENT TITLE	PAGE
PTO HORSEPOWER	3.4		kW		
CUTTING SWATH	3.5.2 (a) ii		mm		
RATED LOAD	3.5.2 (c) ii		kg		

**3.5.2(d) Front-Mounted Snow Blower - Proof of Compliance**

Make: \_\_\_\_\_ - Model: \_\_\_\_\_

Title of Document: \_\_\_\_\_ - Page: \_\_\_\_\_

**3.5.2(e) Rear-Mounted Rear-Facing Snow Blower - Proof of Compliance**

Make: \_\_\_\_\_ - Model: \_\_\_\_\_

Title of Document: \_\_\_\_\_ - Page: \_\_\_\_\_

**3.5.2(f) Angle Dozer Blade - Proof of Compliance**

Make: \_\_\_\_\_ - Model: \_\_\_\_\_

Title of Document: \_\_\_\_\_ - Page: \_\_\_\_\_

**3.5.2(g) Front-Mounted Sweeper - Proof of Compliance**

Make: \_\_\_\_\_ - Model: \_\_\_\_\_

Title of Document: \_\_\_\_\_ - Page: \_\_\_\_\_

**CONFIGURATION B**

Vehicle Make: \_\_\_\_\_; Model: \_\_\_\_\_

**1.4 DATA TABLE - Proof of Compliance**

CHARACTERISTIC	CLAUSE	VALUE	UNIT	DOCUMENT TITLE	PAGE
PTO HORSEPOWER	3.4		kW		
WINGED MOWER SWATH	3.5.2 (b) iv		mm		
RATED LOAD	3.5.2 (c) ii		kg		
TILLER	3.5.2 (h) ii		mm		

**3.5.2(d) Front-Mounted Snow Blower - Proof of Compliance**

Make: \_\_\_\_\_ - Model: \_\_\_\_\_

Title of Document: \_\_\_\_\_ - Page: \_\_\_\_\_

**3.5.2(g) Front-Mounted Sweeper - Proof of Compliance**

Make: \_\_\_\_\_ - Model: \_\_\_\_\_

Title of Document: \_\_\_\_\_ - Page: \_\_\_\_\_

## DEFINITIONS

*The following definitions apply to the interpretation of this Technical Information Questionnaire:*

- a) "Equivalent" - A standard, means, or component type, which has been accepted by the Technical Authority as meeting the specified requirements for form, fit, function and performance.
  
- b) "Proof of Compliance" is defined as an unaltered document, such as a brochure and/or technical literature and/or a third party test report provided by a nationally and/or internationally recognized testing facility and/or a report generated by a nationally and/or internationally recognized third party software. The document **must** provide detailed information on each performance requirement and/or specification. Where a document submitted as Proof of Compliance does not cover all the performance requirements and/or specifications or when no such document is available or when modifications to the original equipment or customization are required to achieve the performance requirements and/or specifications, a Certificate of Attestation (as a separate document) signed by a senior engineer representing the Original Equipment Manufacturer (OEM) detailing the modifications and how they meet the performance requirements and/or specifications **must** be provided. The certificate **must** detail all performance requirements and/or specifications required to substantiate compliance. One certificate can be provided for one or all performance requirements and/or specifications.